

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1969 Nr. 207

---

---

A. TITEL

*Verdrag tot het verbieden van proefnemingen met kernwapens in de dampkring, in de kosmische ruimte en onder water;  
Moskou, 5 augustus 1963*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1963, 122. Zie voor de ondertekeningen *Trb.* 1963, 179.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1963, 122.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1964, 159.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1963, 179 en *Trb.* 1964, 159.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten, zijnde niet-Oorspronkelijke Partijen, in overeenstemming met artikel III, lid 2, van het Verdrag akten van bekrachtiging nedergelegd:

|          | te Londen  | te Moskou  | te Washington |
|----------|------------|------------|---------------|
| België   | 1- 3-1966  | 1- 3-1966  | 1- 3-1966     |
| Bolivia  | 25- 1-1966 |            | 4- 8-1965     |
| Brazilië | 4- 3-1965  | 15-12-1964 | 15- 1-1965    |
| Canada   |            |            | 28- 1-1964    |
| Ceylon   |            |            | 5- 2-1964     |
| Chili    | 6-10-1965  |            |               |

|                                                                     |            |            |                          |
|---------------------------------------------------------------------|------------|------------|--------------------------|
| Costa Rica                                                          |            |            | 10- 7-1967               |
| Cyprus                                                              | 15- 4-1965 | 21- 4-1965 | 7- 5-1965                |
| Dahomey                                                             | 22- 4-1965 | 23-12-1964 | 15-12-1964               |
| de Bondsrepubliek<br>Duitsland (mede<br>voor het „Land”<br>Berlijn) | 1-12-1964  |            | 1-12-1964                |
| Ecuador                                                             |            | 13-11-1964 |                          |
| de Filippijnen                                                      | 10-11-1965 | 8- 2-1966  | 15-11-1965 <sup>1)</sup> |
| Ghana                                                               |            | 31- 5-1965 |                          |
| Honduras                                                            | 2-12-1964  |            |                          |
| Indonesië                                                           |            |            | 27- 1-1964               |
| Irak                                                                | 30-11-1964 | 3-12-1964  | 1-12-1964                |
| Italië                                                              | 10-12-1964 | 10-12-1964 | 10-12-1964               |
| Ivoorkust                                                           |            |            | 5- 2-1965                |
| Koeweit                                                             | 21- 5-1965 | 17- 6-1965 | 20- 5-1965 <sup>2)</sup> |
| de Democratische<br>Republiek Kongo                                 |            |            | 28-10-1965               |
| Laos                                                                | 10- 2-1965 | 7- 4-1965  | 12- 2-1965               |
| Libanon                                                             | 20- 5-1965 | 4- 6-1965  | 14- 5-1965               |
| Libië                                                               | 15- 7-1968 |            |                          |
| Luxemburg                                                           | 10- 2-1965 | 10- 2-1965 | 10- 2-1965               |
| Madagascar                                                          |            |            | 15- 3-1965               |
| Marokko                                                             | 1- 2-1966  | 18- 2-1966 | 21- 2-1966               |
| Nicaragua                                                           | 26- 1-1965 | 26- 2-1965 | 26- 2-1965               |
| Nigeria                                                             | 17- 2-1967 | 25- 2-1967 | 28- 2-1967               |
| Panama                                                              |            |            | 24- 2-1966               |
| El Salvador                                                         | 7-12-1964  | 9- 2-1965  | 3-12-1964                |
| San Marino                                                          |            | 27-11-1964 |                          |
| Soedan                                                              | 4- 3-1966  | 28- 3-1966 | 4- 3-1966                |
| Spanje                                                              | 17-12-1964 |            | 17-12-1964               |
| Togo                                                                |            |            | 7-12-1964                |
| Tsjad                                                               |            |            | 1- 3-1965                |
| Tunesië                                                             | 26- 5-1965 | 26- 5-1965 | 3- 6-1965                |
| Turkije                                                             | 8- 7-1965  | 8- 7-1965  | 8- 7-1965                |
| Uruguay                                                             | 25- 2-1969 |            |                          |
| Venezuela                                                           | 3- 3-1965  | 22- 2-1965 | 29- 3-1965               |
| West-Samoa                                                          | 19- 1-1965 | 8- 2-1965  | 15- 1-1965               |

1) Onder de volgende verklaring:

“In depositing the said Instrument, the Philippine Government would like to state that ratification of the Treaty should not be construed as including or implying recognition by the Philippines of any State or Government party to the Treaty which has not heretofore been recognized by the Philippines.”.

## 2) Onder de volgende verklaring:

"In ratifying the said Convention, the Government of the State of Kuwait takes the view that its signature and ratification of the said Convention does not in any way imply its recognition of Israel, nor does it oblige it to apply the provisions of the Convention in respect of the said country.

The Government of the State of Kuwait wishes further to indicate that its understanding described above is in conformity with the general practice existing in Kuwait regarding signature, ratification or accession to a Convention of which a country not recognized by Kuwait is a party."

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1964, 159.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel III, lid 2, van het Verdrag akten van toetreding nedergelegd:

|                                    | te Londen  | te Moskou  | te Washington |
|------------------------------------|------------|------------|---------------|
| de Centraalafrikaanse<br>Republiek | 24- 8-1965 | 25- 9-1965 | 22-12-1964    |
| Kenia                              | 10- 6-1965 | 30- 6-1965 | 11- 6-1965    |
| Swaziland                          | 29- 5-1969 | 3- 6-1969  | 29- 5-1969    |

*Verklaringen van voortgezette gebondenheid*

De Regeringen van de volgende Staten hebben verklaard zich gebonden te achten aan de bepalingen van het Verdrag hetwelk voor het verkrijgen van de onafhankelijkheid tot hun gebied was uitgebreid:

|           | te Londen                | te Moskou                | te Washington            |
|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Botswana  | 14- 2-1968               | 5- 1-1968                | 4- 3-1968                |
| Gambia    | 6- 5-1965                | 27- 4-1965               | 27- 4-1965               |
| Malawi    | 7- 1-1965                | 26-11-1964               | 26-11-1964               |
| Malta     | 1-12-1964                | 25-11-1964               | 25-11-1964               |
| Mauritius | 12- 5-1969               | 19- 5-1969               | 30- 4-1969               |
| Singapore | 23- 7-1968 <sup>1)</sup> | 12- 7-1968 <sup>1)</sup> | 12- 7-1968 <sup>1)</sup> |
| Zambia    | 8- 2-1965                | 11- 1-1965               | 11- 1-1965               |

<sup>1)</sup> Het Verdrag is op 15 juli 1964 te Moskou en op 16 juli 1964 te Londen en te Washington bekrachtigd door de Federatie van Malaysia, van welke Federatie Singapore deel uitmaakte.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1963, 179 en *Trb.* 1964, 159.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1963, 122 en 179 en *Trb.* 1964, 159.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1969, 104.

De Engelse en de Russische tekst van het Verdrag, alsmede een vertaling in het Frans, is afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties, deel 480, blz. 43 e.v.

Uitgegeven de *achtentwintigste* oktober 1969.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*

**H. J. WITTEVEEN.**